

Panasonic®

Super-directional Electret Stereo Microphone

Operating Instructions

Model No. **AJ-MC900 G**

ENGLISH

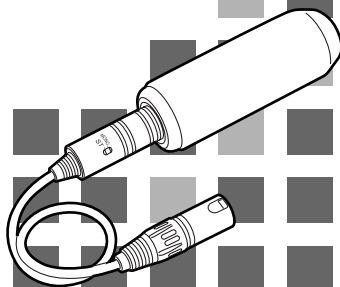
FRANÇAIS

中国語

日本語

保証書別添付

保証書は、「お買い上げ日・販売店名」などの記入を必ず確かめ、販売店からお受け取りください。
製造番号は、品質管理上重要なものです。お買い上げの際は、製品本体と保証書の製造番号をお確かめください。



Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

Notice for the purchaser/user of the apparatus

1. Applicable standards and operating environment

The apparatus is compliant with:

- standards EN55103-1 and EN550103-2 1996.11, and
- electromagnetic environments E1, E2, E3 and E4.

2. Pre-requisite conditions to achieving compliance with the above standards

<1> Peripheral equipment to be connected to the apparatus and special connecting cables

- The purchaser/user is urged to use only equipment which has been recommended by us as peripheral equipment to be connected to the apparatus.
- The purchaser/user is urged to use only connecting cables recommended by us or their equivalent as the optional special cables.

<2> For the connecting cables, use shielded cables which suit the intended purpose of the apparatus.

- Video signal connecting cables
Use double shielded coaxial cables, which are designed for 75-ohm type high-frequency applications, for SDI/SDTI serial digital video signals.
Coaxial cables, which are designed for 75-ohm type high-frequency applications, are recommended for analog video signals.
- Audio signal connecting cables
Use cables designed for AES/EBU serial digital signal transmission for AES/EBU serial digital audio signals.
Use shielded cables, which provide quality performance for high-frequency transmission applications, for analog audio signals.
- Control system connecting cables
Use shielded cables, which provide quality performance for high-frequency transmission applications, as control system connecting cables.

3. Performance level

The performance level of the apparatus is equivalent to or better than the performance level required by these standards.

However, the apparatus may be adversely affected by interference if it is being used in an EMC environment, such as an area where strong electromagnetic fields are generated (by the presence of signal transmission towers, cellular phones, etc.). In order to minimize the adverse effects of the interference on the apparatus in cases like this, it is recommended that the following steps be taken with the apparatus being affected and with its operating environment:

1. Place the apparatus at a distance from the source of the interference.
2. Change the direction of the apparatus.
3. Change the connection method used for the apparatus.
4. Connect the apparatus to another power outlet where the power is not shared by any other appliances.

■ **DO NOT REMOVE COVER BY UNSCREWING.**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside.

Refer servicing to qualified service personnel.

- Do not use power supplies or voltages other than those indicated as this may result in fire or electrical shock.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD, KEEP THIS EQUIPMENT AWAY FROM ALL LIQUIDS-USE AND STORE ONLY IN LOCATIONS WHICH ARE NOT EXPOSED TO THE RISK OF DRIPPING OR SPLASHING LIQUIDS, AND DO NOT PLACE ANY LIQUID CONTAINERS ON TOP OF THE EQUIPMENT.

 indicates safety information.

■ **NE PAS RETIRER LE COUVERCLE EN LE DÉVISSANT.**

Pour réduire tout risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.

Confier toute réparation à un personnel qualifié.

- Ne pas utiliser d'alimentations ou de tensions autres que celles spécifiées car il pourrait en résulter un feu ou un choc électrique.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE DE FEU OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, ÉLOIGNER L'APPAREIL DES LIQUIDES - UTILISER ET RANGER UNIQUEMENT DANS UN ENDROIT NE RISQUANT PAS DE RECEVOIR DES GOUTTES OU D'ÊTRE ASPERGÉ DE LIQUIDES, ET NE PAS METTRE DE RÉCIPIENT RENFERMANT DES LIQUIDES SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL.

 Informations concernant la sécurité.


■ 请不要拧松螺钉拆下盖板

为了减少电击的危险，不要打开面板盖。里面没有用户能维修的部件。

- 请不要使用不是本说明书中所规定的电源或电压，否则会引起起火或电击。

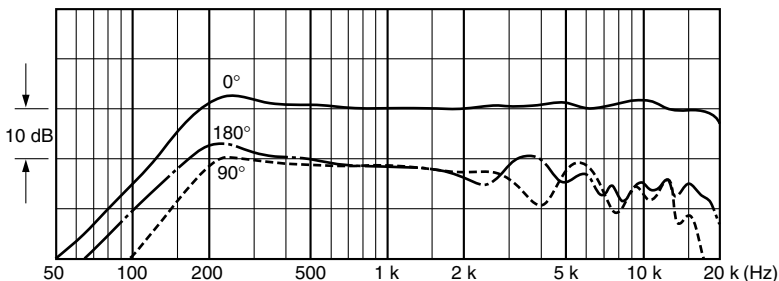
警告：

为减少火灾或电击的危险，本设备应避免一切使用液体的场合，并只能存放在没有滴液或溅液危险的地方，也不要在本设备顶端放置任何液体容器。

 显示安全信息。

Frequency response Ééponse de fréquences

频率响应 周波数特性



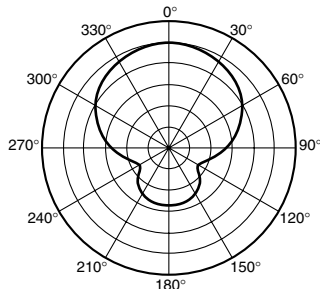
Directional characteristics

Caractéristiques directionnelles

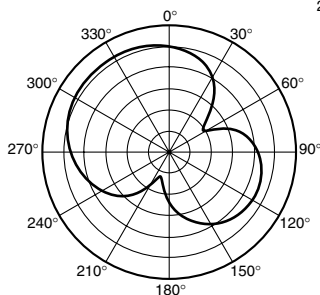
指向特性

指向特性

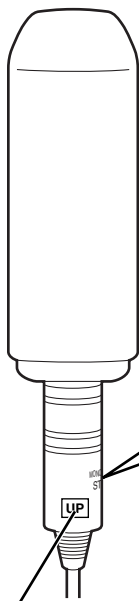
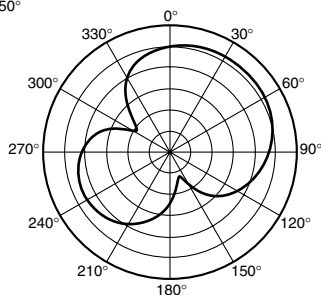
Monaural



Stereo (L ch)



Stereo (R ch)



Monaural
Monophonique
单声道
モノラル

↑
Stereo
Stéréo
立体声
ステレオ

- Attach the microphone to the camera while ensuring that the **UP** mark is facing up.
- Fixer le microphone à la caméra tout en veillant à ce que le repère **UP** soit dirigé vers le haut.

- 请在确保**UP**标志朝上的情况下,将传声器连接到摄像机。
- **UP**の表示を天面にしてカメラに取り付けてください。

Features

This super-directional electret stereo microphone has been developed to serve as the front microphone for video cameras.

By setting its mono/stereo switch to MONO, it can also be used as a super-directional monaural microphone.

The AJ-MC900G has a stabilized power supply circuit built into the grip and uses a DC 48 V capacitor microphone phantom power supply.

Handling precautions

Electret capacitor microphones are easily damaged by high temperatures and humidity. Therefore, take care not to expose the microphone to water or to leave the microphone for extended periods of time near strong lights, exposed to direct sunlight during the summer, or in vehicles with the windows rolled up, etc.

Be sure to use an output cable with balanced connections.


Unbalanced cables (cables which short Pin 2, 3, 4 or 5 to Pin 1) cannot be used.

- See the operating instructions of the camera recorder for a description of mounting methods.

Technical data

Power supply: Phantom power supply, 48 V DC ×2 channels

Current consumption: 3.5 mA

 indicates safety information.

Type:

Back electret capacitor type
microphone

Sensitivity:

-36 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)

Maximum input sound pressure level:

126 dB SPL (1 kHz, 1% distortion)

S/N ratio (1 kHz/Pa):

70 dB or more

Output impedance:

200 Ω ±30 %

Output connector:

Cannon XLR-5-12C type

Dimensions

(diameter × overall length):

$\frac{7}{8} \times 6 \frac{11}{16}$ inches (21 × 169 mm)

Weight:

Approx. 0.264 lb (120 g)

Excluding wind shield

Caractéristiques

Ce microphone stéréo à électrets super directionnel a été développé pour servir de microphone avant avec les caméras vidéo.

Si l'on règle le commutateur mono/stéréo sur MONO, il pourra également servir de microphone monophonique super directionnel.

L'AJ-MC900G possède un circuit d'alimentation en courant constant incorporé dans la poignée, et il adopte une alimentation fantôme pour microphone à condensateur CC 48 V.

Précautions de maniemnt

Les microphones à condensateur à électrets sont extrêmement sensibles aux hautes températures et aux fortes humidités.

En conséquence, faire attention de ne pas exposer le microphone à l'eau et de ne pas le laisser pendant longtemps à proximité d'une lumière puissante, exposé en plein soleil pendant l'été, ou dans des véhicules aux fenêtres relevées, etc.

Bien veiller à utiliser un câble de sortie avec raccordements équilibrés. Les câbles non équilibrés (câbles avec broche 2, 3, 4 ou 5 court-circuitée sur la broche 1) ne devront pas être utilisés.

- Pour la description des méthodes de montage, voir le mode d'emploi du camescope.

Données techniques

<p>Alimentation: Alimentation fantôme, CC 48 V × 2 canaux Consommation: 3,5 mA</p>

Informations concernant la sécurité

Type:

Microphone à condensateur à électrets
arrière

Sensibilité:

-36 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)

Niveau maximal de pression sonore d'entrée:

126 dB SPL (1 kHz, distortion de 1%)

Rapport S/B (1 kHz/Pa):

70 dB ou plus

Impédance de sortie:

200 Ω ±30 %

Connecteur de sortie:

Type Canon XLR-5-12C

Dimensions

(diamètre × longueur hors tout):

21 × 169 mm

Poids:

Environ 120 g
(sans la bonnette anti-vent)

特性

此超级指向驻极体立体声传声器是作为视频摄像机的前部传声器而开发的。通过将其单声道/立体声开关设置为MONO（单声道），它也能用作超级指向单声道传声器。
AJ-MC900G 在把手内有一稳定的供电电路，使用DC 48 V 的电容传声器幻相电源。

操作前注意事项

驻极体电容传声器受高温和受潮时容易损坏。因此要小心，不要使传声器遭受水淋或长时间放在强光下。在夏季不要将传声器受阳光直射或放在车窗摇起的汽车内。

请务必使用带平衡连接的输出电缆。


不能使用非平衡电缆（将2芯，3芯，4芯或5芯减少到1芯的电缆）。

- 安装方法的详细说明，请参阅摄录一体机的使用说明书。

技术数据

电源： 幻相电源，48 V DC×2 声道

电流消耗： 3.5 mA

 显示安全信息。

型号：

反驻极体电容传声器

灵敏度：

-36 dB ±3 dB

(0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)

最大输入声压电平：

126 dB SPL (1 kHz, 1% 失真)

信噪比(1 kHz/Pa)：

70 dB 或更高

输出阻抗：

200 Ω ±30%

输出接口：

佳能XLR-5-12C 型

尺寸(直径×总长)：

21×169 mm

重量：

约120 g (不包括遮风屏)

特 長

本機は、ビデオカメラのフロントマイクとして開発された、超指向性エレクトレットステレオマイクロフォンです。

スイッチを切り替えることで、超指向性のモノラルマイクロフォンとして使用することもできます。

本機は、グリップ内に安定化電源回路を内蔵し、DC 48 Vのコンデンサーマイク用ファントム電源を使用します。

取り扱い

エレクトレット・コンデンサー・マイクロフォンは、高温多湿を嫌いますので、強い照明の近くや夏季の直射日光下、窓を閉めきった自動車内等に長時間放置しないよう、あるいは、水をかぶらないようにご注意ください。


出力ケーブルは、必ず平衡接続のものを使用してください。

不平衡ケーブル（Pin 2、Pin 3、Pin 4またはPin 5がPin 1とショートされているもの）は、使用できません。

- 取り付け方法については、ビデオカメラの取扱説明書を参照してください。

定 格

電源： ファントム電源 48 V × 2ch
消費電流： 3.5 mA

 は安全項目です。

型式：

バックエレクトレット・コンデンサー型

感度：

−36 dB ± 3 dB

(0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)

最大入力音圧レベル：

126 dB · S.P.L. (1 kHz, 1%歪み)

S/N比 (1kHz/Pa)：

70 dB 以上

出力インピーダンス：

200 Ω ± 30%

出力コネクター：

キャノン XLR-5-12C タイプ

外形寸法 (直径×全長)：

21 × 169 mm

重量：

約 120 g

(ウインドスクリーンを含まない)

Panasonic

PANASONIC BROADCAST & TELEVISION SYSTEMS COMPANY

UNIT COMPANY OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA

Executive Office:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7000

EASTERN ZONE:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7621

Southeast Region:

1225 Northbrook Parkway, Ste 1-160, Suwanee, GA 30024 (770) 338-6835

Central Region:

1707 N Randall Road E1-C-1, Elgin, IL 60123 (847) 468-5200

WESTERN ZONE:

3330 Cahuenga Blvd W., Los Angeles, CA 90068 (323) 436-3500

Government Marketing Department:

52 West Gude Drive, Rockville, MD 20850 (301) 738-3840

Broadcast PARTS INFORMATION & ORDERING:

9:00 a.m. – 5:00 p.m. (EST) (800) 334-4881/24 Hr. Fax (800) 334-4880

Emergency after hour parts orders (800) 334-4881

TECHNICAL SUPPORT:

Emergency 24 Hour Service (800) 222-0741

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-5010

Panasonic de Mexico S.A. de C.V.

Av angel Urraza Num. 1209 Col. de Valle 03100 Mexico, D.F. (52) 1 951 2127

Panasonic Sales Company

Division of Matsushita Electric of Puerto Rico Inc.

San Gabriel Industrial Park, 65th Infantry Ave., Km. 9.5, Carolina,
Puerto Rico 00630 (787) 750-4300

Panasonic Broadcast Europe

Panasonic Broadcast Europe Ltd

West Forest Gate, Wellington Road, Wokingham, Berkshire RG40 2AQ U.K. Tel: 0118 902 9200

Panasonic Broadcast Europe GmbH

Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland

Tel: 49-611-1816-0

松下电器产业株式会社

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

松下電器産業株式会社 システム事業グループ

☎ 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 ☎ (06) 6901 - 1161

